Translation of the original operating instruct

Operating instructions

ebm-papst	Mulfingen	GmbH	&	Co.	KG
-----------	-----------	------	---	-----	----

Bachmühle 2 D-74673 Mulfingen Phone +49 (0) 7938 81-0 Fax +49 (0) 7938 81-110 info1@de.ebmpapst.com www.ebmpapst.com

CONTENTS

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES	1
1.1 Levels of hazard warnings	1
1.2 Staff qualification	1
1.3 Basic safety rules	1
1.4 Electrical voltage	1
1.5 Safety and protective functions	2
1.6 Electromagnetic radiation	2
1.7 Mechanical movement	2
1.8 Emission	2
1.9 Hot surface	2
1.10 Transport	2
1.11 Storage	2
1.12 Disposal	2
2. PROPER USE	3
3. TECHNICAL DATA	4
3.1 Product drawing	4
3.2 Nominal data	5
3.3 Data according to ErP directive	5
3.4 Technical features	5
3.5 Mounting data	5
3.6 Transport and storage conditions	5
4. CONNECTION AND START-UP	6
4.1 Connecting the mechanical system	6
4.2 Connecting the electrical system	6
4.3 Connection in terminal box	6
4.4 Connection screen	8
4.5 Opening of second screwed cable gland	9
4.6 Checking the connections	9
4.7 Switch on device	9
4.8 Switching off the device	9
5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES	9
5.1 Cleaning	10
5.2 Safety test	10

1. SAFETY REGULATIONS AND NOTES

Please read these operating instructions carefully before starting to work with the device. Observe the following warnings to prevent malfunctions or physical damage to both property and people.

These operating instructions are to be regarded as part of this device. If the device is sold or transferred, the operating instructions must accompany it.

These operating instructions may be duplicated and forwarded for information about potential dangers and their prevention.

1.1 Levels of hazard warnings

These operating instructions use the following hazard levels to indicate potentially hazardous situations and important safety regulations:



DANGER

Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, will result in death or serious injury. Compliance with the measures is mandatory.

WARNING

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury. Exercise extreme caution while working.

CAUTION

Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, may result in minor or moderate injury or damage of property.

NOTE

A potentially harmful situation can occur and, if not avoided, can lead to property damage.

1.2 Staff qualification

Only specialised electrical personnel may install the device, perform the test run and work on the electrical system.

Only trained and authorised specialist personnel are permitted to transport, unpack, assemble, operate or maintain the device, or to use it in any other manner.

1.3 Basic safety rules

Any safety hazards stemming from the device must be re-evaluated once it is installed in the end device.

Observe the following when working on the unit:

⇒ Do not make any modifications, additions or conversions to the device without the approval of ebm-papst.

1.4 Electrical voltage

- Check the electrical equipment of the device at regular intervals, refer to chapter 5.2 Safety test.
- ⇒ Replace loose connections and defective cables immediately.



DANGER

Electrical load on the device

Risk of electric shock

Stand on a rubber mat if you are working on an electrically charged device.

WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

 $\,\to\,$ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.





CAUTION

In the event of failure, there is electric voltage at the rotor and impeller

The rotor and impeller are base insulated.

→ Do not touch the rotor and impeller once they are installed.

CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- → Keep out of the danger zone of the device.
- When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- \rightarrow Wait until the device stops.

1.5 Safety and protective functions



DANGER

Missing safety device and non-functioning safety device If there is no safety device, you could be seriously injured, for

If there is no safety device, you could be seriously injured, for example by reaching into the running device with your hands.

- → Operate the device only with a fixed and isolating safety protection and a fixed guard grille. The guard must withstand the kinetic energy of a fan blade detaching at maximum speed.
- → The device is a built-in component. You, the owner/ operator, are responsible for providing adequate protection for the device.
- → Shut down the device immediately if you detect a missing or ineffective protective feature.

1.6 Electromagnetic radiation

Interference from electromagnetic radiation is possible, e.g. in conjunction with open and closed-loop control devices.

If unacceptable emission intensities occur when the fan is installed, appropriate shielding measures have to be taken by the user.

NOTE

Electrical or electromagnetic interferences after integrating the device in installations on the customer's side.

→ Verify that the entire setup is EMC compliant.

1.7 Mechanical movement



DANGER

Rotating device

Body parts that come into contact with the rotor and impeller can be injured.

- → Secure the device against accidental contact.
- → Before working on the system/machine, wait until all parts have come to a standstill.

WARNING

Rotating device

Long hair, loose items of clothing and jewellery could become entangled and pulled into the device. You could be injured.

- → Do not wear any loose clothing or jewellery while working on rotating parts.
- → Protect long hair by wearing a cap.

1.8 Emission

WARNING

Depending on the installation and operating conditions, a sound pressure level greater than 70 dB(A) may arise. Danger of noise-induced hearing loss

- → Take appropriate technical safety measures.
- → Protect operating personnel with appropriate safety equipment, e.g. hearing protection.
- $\ensuremath{\rightarrow}$ Also observe the requirements of local agencies.

1.9 Hot surface



CAUTION

High temperature at the motor housing

Danger of burn injuries

→ Ensure that sufficient protection against accidental contact is provided.

1.10 Transport

NOTE

Transport of device

- → Transport the device in its original packaging only.
- → Secure the device so that it does not slip, e.g. by using a clamping strap.

1.11 Storage

- Store the device, partially or fully assembled, in a dry and weatherproof manner in the original packing in a clean environment.
- ⇒ Protect the device from environmental impacts and dirt until the final installation.
- ⇒ We recommend storing the device for a maximum up to one year to guarantee proper operation and longest possible service life.
- ⇒ Even devices explicitly suited for outdoor use are to be stored as described prior to being commissioned.
- ⇒ Maintain the storage temperature, see chapter 3.6 Transport and storage conditions.
- Please make sure that all screwed cable glands are fitted with dummy plugs.

1.12 Disposal

When disposing of the device, please comply with all relevant requirements and regulations applicable in your country.





2. PROPER USE

The device is exclusively designed as a built-in device for moving air according to its technical data.

Any other or secondary use is deemed improper and constitutes a misuse of the device.

Installations on the customer's side must meet the mechanical, thermal and service life-related stresses that can occur.

Proper use also includes:

- Moving air with a density of 1.2 kg/m³.
- Using the device in accordance with the permitted ambient temperature, see chapter 3.6 Transport and storage conditions and chapter 3.2 Nominal data.
- Operating the device with all protective features in place.
- Minding the operating instructions.

Improper use

Using the device in the following ways is particularly prohibited and may cause hazards:

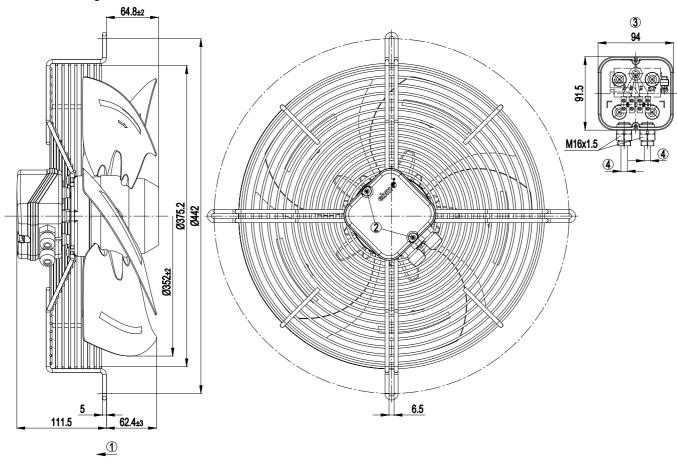
- Operating the device with an imbalance, e.g. caused by dirt deposits or icing.
- Opening the terminal box during operation.
- Moving air that contains abrasive particles.
- Moving highly corrosive air, e.g. salt spray mist. Exceptions are devices that are intended for salt spray mist and protected accordingly.
- Moving air that contains dust pollution, e.g. suctioning off saw dust.
- Operating the device close to flammable materials or components.
- Operating the device in an explosive atmosphere.
- Using the device as a safety component or for taking on safetyrelated functions.
- Operation with completely or partially disassembled or modified protective features.
- In addition, all application options that are not listed under proper use.





3. TECHNICAL DATA

3.1 Product drawing



All measures have the unit mm

1	Direction of air flow "V"
2	Tightening torque 0,7 ± 0,2 Nm
3	Illustration without terminal box cover
4	Cable diameter max. 7.5 mm; tightening torque 1.3 ± 0.2 Nm





3.2 Nominal data

Motor	M4E074-DF	
Phase	1~	1~
Nominal voltage / VAC	230	230
Frequency / Hz	50	60
Type of data definition	fa	fa
Valid for approval /	CE	CE
standard		
Speed / min-1	1400	1590
Power input / W	130	190
Current draw / A	0.58	0.83
Motor capacitor / µF	4	4
Capacitor voltage / VDB	400	400
Max. back pressure / Pa	90	60
Max. ambient	55	55
temperature / °C		
Starting current / A	1.2	1.1

ml = max. load \cdot me = max. efficiency \cdot fa = running at free air

cs = customer specs · cu = customer unit

Subject to alterations

3.3 Data according to ErP directive

Installation category	A
Efficiency category	Static
Variable speed drive	No
Specific ratio*	1.00

^{*} Specific ratio = 1 + pfs / 100 000 Pa

	Actual	Request 2013	Request 2015
Overall efficiency nes	28.5	24.5	28.5
Efficiency grade N	40	36	40
Power input Pe / kW	0.15		
Air flow qv / m³/h	2200		
Pressure increase total psf / Pa	70		
Speed n / min-1	1345	·	

Data established at point of optimum efficiency

3.4 Technical features

Size 350 mm Surface of rotor Coated in black Material of terminal box ABS plastic, black Material of blades Sheet steel, coated in black Material of guard grille Steel, phosphated and coated in black plastic Number of blades 5 Direction of air flow "V" Direction of rotation Counter-clockwise, seen on rotor Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side		
Surface of rotor Coated in black Material of terminal box Material of blades Sheet steel, coated in black Material of guard grille Steel, phosphated and coated in black plastic Number of blades Direction of air flow "V" Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Mass	5.1 kg
Material of terminal box Material of blades Sheet steel, coated in black Material of guard grille Steel, phosphated and coated in black plastic Number of blades 5 Direction of air flow Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Size	350 mm
Material of blades Material of guard grille Steel, phosphated and coated in black plastic Number of blades Direction of air flow Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Retor-side	Surface of rotor	Coated in black
Material of guard grille Number of blades Direction of air flow Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class F"" Humidity class Mounting position Steel, phosphated and coated in black plastic "V" Counter-clockwise, seen on rotor IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Material of terminal box	ABS plastic, black
plastic Number of blades Direction of air flow "V" Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Material of blades	Sheet steel, coated in black
Number of blades Direction of air flow Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Souther-clockwise, seen on rotor IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request	Material of guard grille	Steel, phosphated and coated in black
Direction of air flow Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class IF" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side		plastic
Direction of rotation Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Number of blades	5
Type of protection IP 44; Depending on installation and position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Direction of air flow	"V"
position as per EN 60034-5 Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Direction of rotation	Counter-clockwise, seen on rotor
Insulation class "F" Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Type of protection	IP 44; Depending on installation and
Humidity class F2-2 Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side		position as per EN 60034-5
Mounting position Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor on top on request Condensate discharge Rotor-side	Insulation class	"F"
on top on request Condensate discharge Rotor-side	Humidity class	F2-2
Condensate discharge Rotor-side	Mounting position	Shaft horizontal or rotor on bottom; rotor
		on top on request
holes	Condensate discharge	Rotor-side
	holes	

Operation mode	S1
Motor bearing	Ball bearing with anti-freezing grease
Touch current acc. IEC 60990 (measuring network Fig. 4, TN system)	< 0.75 mA
Electrical leads	Via terminal box, integrated capacitor connected via terminal box
Motor protection	Thermal overload protector (TOP) wired internally
Cable exit	Variable
Protection class	I (if protective earth is connected by customer)
Product conforming to standard	EN 60335-1; CE



For cyclic speed loads, note that the rotating parts of the device are designed for maximum one million load cycles. If you have specific questions, contact ebm-papst for support.

3.5 Mounting data

⇒ Secure the mounting screws against accidentally coming loose (e.g. by using self-locking screws).

Strength class for	8.8
mounting screws	

You can obtain additional mounting data from the product drawing if necessary.

3.6 Transport and storage conditions

⇒ Use the device in accordance with its protection type.

Max. permissible	+ 60 °C
ambient motor temp.	
(transp./ storage)	
Min. permissible	- 40 °C
ambient motor temp.	
(transp./storage)	





4. CONNECTION AND START-UP

4.1 Connecting the mechanical system



CAUTION

Cutting and crushing hazard when removing the fan from the packaging



- → Carefully remove the device from its packaging, only touching the guard grille. Make sure to avoid any shock.
- → Wear safety shoes and cut-resistant safety gloves.
- Check the device for transport damage. Damaged devices must no longer be installed.
- ⇒ Install the undamaged device according to your application.

4.2 Connecting the electrical system



DANGER

Electric voltage on the device

Electric shock

- → Always install a protective earth first.
- → Check the protective earth.



DANGER

Incorrect insulation

Risk of fatal injury from electric shock

- → Use only cables that meet the specified installation requirements for voltage, current, insulation material, load etc.
- → Route cables such that they cannot be touched by any rotating parts.



DANGER

Electrical load (>50 μ C) between mains wire and protective earth connection after switching of the supply when switching multiple devices in parallel.

Electric shock, risk of injury

→ Make sure that sufficient protection against accidental contact is provided.

Before working on the electrical connection, the connections to the mains supply and PE must be shorted.

CAUTION

Electrical voltage

The fan is a built-in component and features no electrically isolating switch.

- → Only connect the fan to circuits that can be switched off with an all-pole separating switch.
- → When working on the fan, you must switch off the installation/machine in which the fan is installed and secure it from being switched on again.

CAUTION

Electric shock

Electric voltage on the metal part

→ Use the device only with the cable guard and terminal box provided for this purpose.

NOTE

Water penetration into leads or wires

Water enters at the cable end on the customers side and can damage the device.

Make sure that the cable end is connected in a dry environment



Connect the device only to circuits that can be switched off using an all-pole disconnecting switch.

4.2.1 Prerequisites

- Check whether the data on the type plate agree with the connection data and the data of the operating capacitor.
- ⇒ Before connecting the device, ensure that the supply voltage matches the operating voltage of the device.
- Only use cables designed for current according to the type plate. For determining the cross-section, follow the basic principles in accordance with EN 61800-5-1. The protective earth must have a cross-section equal to or greater than the outer conductor cross-section.

We recommend the use of 105°C cables. Ensure that the minimum cable cross-section is at least

AWG26/0.13 mm².

4.2.2 Voltage control



With open loop speed control using transformers or electronic voltage regulators (e.g. phase angle control), excessive current may occur.

In addition, noises can occur with phase angle control depending on the mounting situation.

4.2.3 Frequency inverter



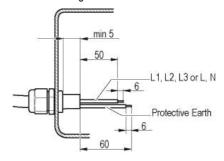
Fit sinusoidal filters that work on all poles (live-live and liveearth) between the frequency inverter and the motor for operation with frequency inverters.

Depending on how the device is installed, noises may occur.

4.3 Connection in terminal box

4.3.1 Preparing connection lines for the connection

Strip the cable just enough so that the screwed cable gland is tight and the terminals are relieved of strain. Tightening torque, see chapter 3.1 Product drawing.



4.3.2 Connecting cables with terminals

 \Rightarrow Remove the cap from the screwed cable gland.

Remove the cap only in those places where cables are inserted.

- Insert the line(s) (not included in the standard scope of delivery) into the terminal box.
- ⇒ First connect the "PE" (protective earth) connection.
- ⇒ Connect the lines to the corresponding terminals.

Use a screwdriver to do so.

During the connection work, ensure that no cables splice off. The terminal strip is equipped with a penetration prevention device.

- ⇒ Insert the strands until they meet resistance.
- ⇒ Seal the terminal box.



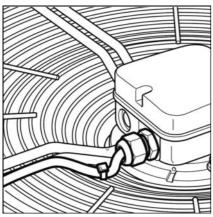


4.3.3 Cable routing

No water may penetrate along the cable in the direction of the cable gland.

Fans installed lying flat

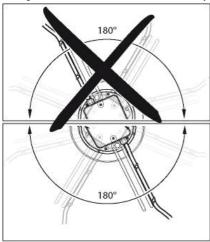
Make sure that the cable is routed in the form of a loop (water trap).



III. 2: Fan installed lying flat, cable routed as a water trap.

Fans installed in upright position

When routing the cable, ensure that the screwed cable glands are arranged at the bottom. The cables must always be routed downwards.



III. 3: Cable routing for fans installed upright.





anslation of the original operating instructions

4.4 Connection screen



L	= U1 = blue
Z	brown
N	= U2 = black
PE	green/yellow



4.5 Opening of second screwed cable gland

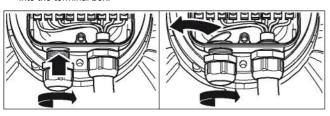
It is possible to make a second screw hole in the terminal box.

WARNING

In event of a fault, the screwed cable gland is under electrical voltage

Electric shock

- → Do not use metal cable glands for plastic terminal boxes.
- Screw the cable gland into the pre-cut thread using a screwdriver. When doing so, note the tightening torques, see chapter 3.1 Product drawing.
- Remove the plastic tab that falls off when the wire is pressed through into the terminal box.



III. 4: Screwed cable gland opening

4.6 Checking the connections

- ⇒ Make sure that the power is off (all phases).
- ⇒ Secure it from being switched on again.
- ⇒ Check the correct fit of the connection lines.
- Screw the terminal box cover closed again. Terminal box tightening torque, see chapter 3.1 Product drawing.
- Make sure that the terminal box is correctly closed and sealed and that all screws and screwed cable glands are properly tightened.

4.7 Switch on device



WARNING Hot motor housing

Fire hazard

- → Ensure that no combustible or flammable materials are located close to the fan.
- ⇒ Inspect the device for visible external damage and the proper function of the protective features before switching it on.
- Check the air flow paths of the fan for foreign objects and remove any that are found.
- ⇒ Apply the nominal voltage to the voltage supply.

4.8 Switching off the device

- ⇒ Disconnect the device from the supply voltage at the main switch for the supply line.
- When disconnecting, be sure to disconnect the earth wire connection last

5. MAINTENANCE, MALFUNCTIONS, POSSIBLE CAUSES AND REMEDIES

The motor is sealed by ebm-papst. Changes or repairs may be carried out by ebm-papst only.

The terminal box does not have to be opened for maintenance. Do not perform any repairs on your device. Return the device to ebmpapst for repair or replacement.

WARNING

Terminals and connections have voltage even with a unit that is shut off

Electric shock

→ Wait five minutes after disconnecting the voltage at all poles before opening the device.

CAUTION

Electrical load on the capacitor after device is switched off Electric shock, risk of injury

ightarrow Discharge the capacitors before working on the device.

CAUTION

The motor restarts automatically when operating voltage is applied, e.g. after a power failure.

Danger of injury

- → Keep out of the danger zone of the device.
- → When working on the device, switch off the mains supply voltage and secure the latter from being switched on again.
- → Wait until the device stops.



If the device remains out of use for some time, e.g. when in storage, we recommend switching the device on for at least two hours to allow any condensate to evaporate and to move the bearings.

Malfunction/error	Possible cause	Possible remedy
Impeller running	Imbalance in rotating	Clean the device; if
roughly	parts	imbalance is still
		evident after
		cleaning, replace the
		device.
		If you have
		attached any weight
		clips during cleaning,
		make sure to
		remove them
		afterwards.
Motor does not turn	Mechanical blockage	Switch off, de-
		energise, and
		remove mechanical
		blockage.
	Mains supply	Check mains supply
	voltage faulty	voltage,
		restore power
		supply.
	Faulty connection	De-energise, correct
		connection, see
		connection diagram.





	Thermal overload	Allow motor to cool	
	protector responded	off, locate and rectify	
		cause of error, if	
		necessary cancel	
		restart lock-out	
	Unacceptable	Check operating point	
	operating point		
Overtemperature of	Ambient temperature	Lower ambient	
motor	too high	temperature if possible	
	Insufficient cooling	Improve cooling	

Weld seams	Visual inspection	At least every	Replace device
for crack		6 months	
formation			
Check the ball	Manual check	At least every	Replace
bearings to	by turning the	6 months	device in case
ensure they	rotor in shut-off		of noise,
are quiet, can	state		difficulty of
move easily			movement or
and are free of			clearance of
play			the bearings



If you have any other problems, contact ebm-papst.

5.1 Cleaning

NOTE

Damage to the device during cleaning.

Malfunction possible

- → Do not clean the device using a water jet or high-pressure washer.
- → Do not use any cleaners containing acids, bases or solvents.
- $\ensuremath{\rightarrow}$ Do not use any pointed or sharp-edged objects to clean.

5.2 Safety test

What has to	How to test?	Frequency	Which
be tested?			measure?
Check the	Visual inspection	At least every	Repair or
protective		6 months	replacement of
casing against			the device
accidental			
contact for			
damage and to			
ensure that it is			
intact			
Check the	Visual inspection		Replacement
device for		6 months	of the device
damage to			
blades and			
housing			
Mounting the	Visual inspection	At least every	Fasten
connection lines		6 months	
Mounting of	Visual inspection	At least every	Fasten
protective		6 months	
earth connection			
Check the	Visual inspection	At least every	Replace wires
insulation of		6 months	
the wires for			
damage			
Tightness of	Visual inspection	At least every	Retighten,
screwed cable		6 months	replace if
gland			damaged
Condensate	Visual inspection	At least every	Open bore holes
discharge		6 months	
holes for			
clogging, as			
necessary			

